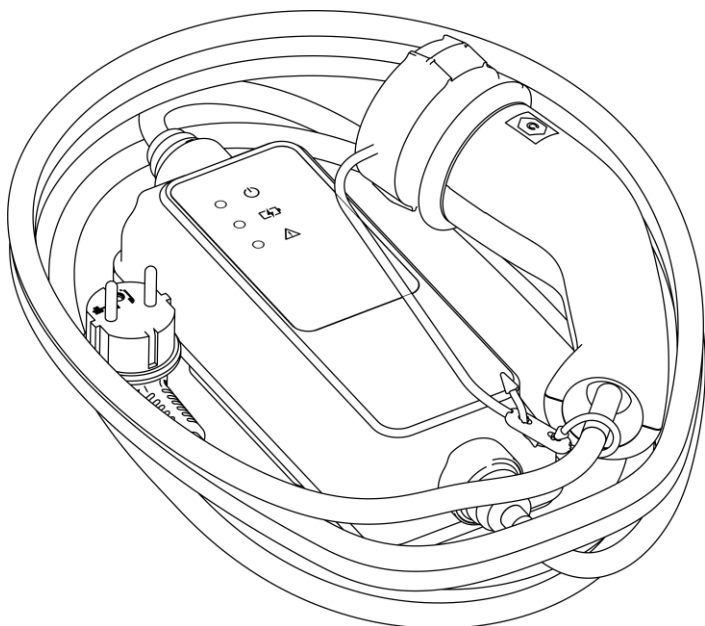


• **A P T I V** •

Punjač za električna vozila IC-CPD

(Kontrolni i Zaštitni Uređaj integrisan sa kablom)



Uputstvo za upotrebu

IC-CPD za upotrebu u Evropi

Vsebina

Vsebina.....	2
Skraćenice	3
Opšte informacije	3
Elementi punjača IC-CPD	4
Upozorenja, simboli i piktogrami korišćeni u uputstvu	5
Bezbednosna uputstva.....	6
Sekcija 1: Namena	10
Sekcija 2: Korisničke pogodnosti i funkcije.....	12
Sekcija 3: Odgovarajući ulazi za punjenje vozila i konektori vozila	13
Sekcija 4: Dostupni kablovi za napajanje za kućne utičnice	13
Sekcija 5: Prednji displej ICCB	15
Sekcija 6: Kako koristiti kabl za punjenje	16
Sekcija 7: Rešavanje problema i ručno resetovanje.....	17
Sekcija 8: Vodič za LED šablone kontrolne jedinice.....	18
Sekcija 9: Opšte specifikacije.....	19
Sekcija 10: Održavanje i nega	20
Sekcija 11: Promena proizvoda	20
Sekcija 12: Odlaganje.....	20
Sekcija 13: Informacije o garanciji	21
Sekcija 14: Servis.....	21

Skraćenice

Skraćenica	Značenje
AC	Neizmenična struja
AMSL	Iznad srednjeg nivoa mora
BEV	Vozilo na električni pogon
CEE	Međunarodna komisija o pravilima za odobravanje električne opreme
EVSE	Oprema za snabdevanje električnim vozilima
ICCB	Kontrolna kutija integrisana sa kablom = funkcionalna kutija
IC-CPD	Kontrolni i Zaštitni Uređaj integrisan sa kablom
IEC	Međunarodna elektrotehnička komisija
IP	Zaštita od prodiranja supstanci
LED	Svetleća dioda LED (signalna lampica)
N	Neutralno
P	Faza
PE	Zaštitno uzemljenje
PHEV	Plug-in hibridna električna vozila

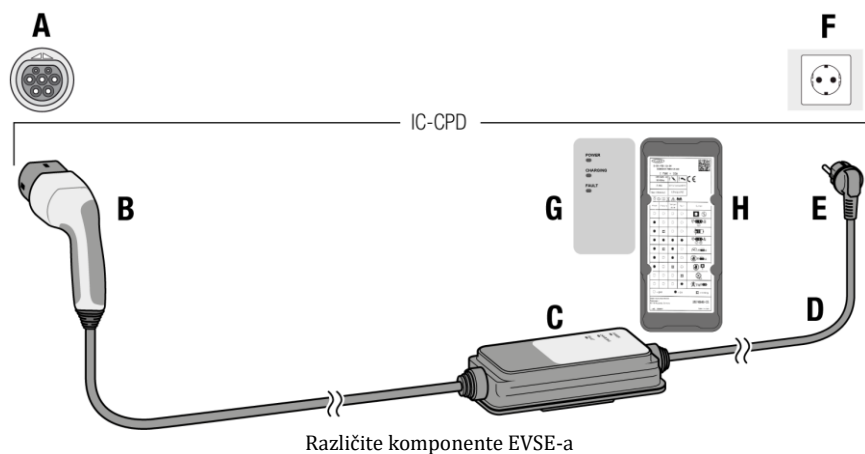
Opšte informacije

Ovo uputstvo za upotrebu zasnovano je na najnovijim informacijama o proizvodu u trenutku objavljivanja. APTIV zadržava pravo za modifikaciju proizvoda bez prethodne najave. Svake promene ili modifikacije proizvoda mogu prouzrokovati gubitak garancije ako nisu izvršene u ovlašćenoj radionici.

U slučaju bilo kakvih pitanja u vezi sa upotrebom ovog proizvoda obratite se predstavniku servisa. Informacije o korisničkoj službi odgovornoj za predmetnu oblast možete pronaći u uputstvu za upotrebu vašeg vozila.

Elementi punjača IC-CPD

Pojedinačne komponente sistema su definisane u pregledu ispod



Komponenti:

- A: Ulaz za punjenje vozila
- B: Konektor za vozilo sa zaštitnim poklopcem, tip 2
- C: Kontrolna kutija u kablu (ICCB)
- D: Kabl za napajanje naizmeničnom strujom
- E: Mrežni utikač naizmeničnom strujom
- F: Zidna utičnica
- G: Prednja etiketa sa 3 LED diode
- H: Zadnja etiketa

Napomena: Zaštitni poklopac konektora vozila koji je deo isporuke nije prikazan na gornjoj slici.

Upozorenja, simboli i piktogrami korišćeni u uputstvu

Pre punjenja vašeg električnog vozila potrebno je da pažljivo pročitate i pratite uputstva u ovoj instrukciji i uputstva za punjenje koje su navedene u uputstvu za upotrebu vašeg električnog vozila.

Niže navedeni simboli se mogu naći u vašem uputstvu za upotrebu ili na etiketama pričvršćenim na vaš punjač IC-CPD:

	Upozorenje: Označava moguću nadolazeću opasnost. Nepoštovanje ovog uputstva može dovesti do opasnosti od požara ili može dovesti do smrti ili ozbiljnih povreda.
	Oprez: Označava opasnu situaciju. Nepoštovanje ovog uputstva može dovesti do lakših ili manjih povreda.
	Pozor: obratite pažnju na situaciju. Nepoštovanje ovog uputstva može dovesti do oštećenja dela.

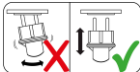
Tabela 1: Bezbednosne informacije

Bezbednosna uputstva

Ovo poglavlje objašnjava značenje svih piktograma postavljenih na IC-CPD i pruža bezbednosne smernice za korisnika koji ručno upravljuje uređajem, pogledajte tabelu 2.

	Pažljivo pročitajte niže navedena uputstva: Nepoštovanje ovog uputstva može dovesti do opasnosti od požara ili može dovesti do smrti ili ozbiljnih povreda.
Punjač IC-CPD ne bi trebalo da koriste ljudi koji nisu upoznati z njenom upotrebom ili koji nisu pročitali uputstvo za upotrebu,	
Ne dodirujte kontakte na ulazu za punjenje vozila i na opremi za punjenje IC-CPD Nemojte vršiti nikakve modifikacije ili popravke na električnim komponentama Ne skidajte poklopac i ne otvarajte kućište. Uređaj ne sadrži delove koje bi korisnik mogao da servisira. Sve poslove servisiranja prepustite kvalifikovanom tehničaru (pogledajte servisne informacije na strani 18).	
Nemojte koristiti IC-CPD uređaj za punjenje ako je oštećen i/ili zaprljan. Pre upotrebe proverite da li kabl i konektor nisu oštećeni i zaprljani.	
Izričito se preporučuje da kvalifikovani tehničar proveri AC utičnicu pre upotrebe IC-CPD. Nepravilno postavljene utičnice mogu dovesti do strujnog udara ili požara kada punitе visokonaponsku bateriju pomoću IC-CPD.	
Utičnica mora biti zaštićena aktivnim prekidačem diferencijalne struje (RCCB)	
Koristite IC-CPD opremu za punjenje samo u pravilno uzemljenim mrežama napajanja. Mrežna utičnica koja se koristi za punjenje mora biti povezana uz zaštićeno strujno kolo koje je u skladu sa lokalnim zakonima i standardima	

Nemojte koristiti produžne kablove, bubnjeve za kablove, višestruke utičnice, (putne) adaptere, tajmere itd.		
Uverite se da su kablovi pravilno postavljeni po celoj dužini, kako ne bi došlo do spoticanja.		
Očistite IC-CPD opremu za punjenje samo ako je kontrolna jedinica potpuno isključena iz električne mreže i iz vozila. Za čišćenje koristite suhu krpu.		
Opremu za punjenje IC-CPD držite dalje od osoba sa invaliditetom i dece koja ne mogu da procene opasnosti vezane za rukovanje njom		
Dok obavljate proces punjenja bez nadzora, neovlašćene osobe (npr. deca se igraju) ne bi trebalo da imaju pristup opremi za punjenje IC-CPD.		
Ne koristite utičnicu koja je istrošena ili oštećena. Utikač za napajanje mora biti čvrsto postavljen u utičnicu u skladu sa svim lokalnim propisima i uredbama.		
Rad IC-CPD opreme za punjenje spojene na istrošenu ili oštećenu utičnicu može dovesti do ozbiljnih povreda ili požara.		
	Pažljivo pročitajte sledeća uputstva: Nepoštovanje uputstava može dovesti do lakših ili manjih povreda	
Čuvajte utičnice, utičnicu i opremu za punjenje IC-CPD bez vlage, vode, snega, leda i drugih tečnosti. Nikada ne potapajte u vodu. Ne skladištite napolju i ne izlažite direktnom mlazu vode ili prskanju vode.		
Tokom normalnog rada, zidna utičnica ili zidni utikač IC-CPD-a mogu da se zagreju. Ako se zidna utičnica ili zidni utikač neopravdano zagreju tokom punjenja, isključite IC-CPD i neka zidnu utičnicu zameni kvalifikovani električar pre nego što nastavite sa punjenjem		
Ne isključujte mrežni utikač ili konektor vozila tokom punjenja		

Uverite se da je mrežni utikač pravilno i potpuno umetnut. Nemojte umetati pod uglom.		
Koristite ovaj IC-CPD samo za punjenje električnih vozila opremljenih ulazom. Da biste utvrdili da li je vozilo opremljeno ulazom za punjenje, pogledajte uputstvo za upotrebu vozila.		
IC-CPD opremu za punjenje ne bi trebalo da koriste osobe pod uticajem droge, alkohola ili lekova		
Nemojte primenjivati nikakav prenapon na IC-CPD opremu za punjenje. Za napone utičnice pogodne za uređaj pogledajte specifikaciju na zadnjoj etiketi.		
Nemojte koristiti IC-CPD u potencijalno eksplozivnim okruženjima		
	Obratite pažnju na niže navedena uputstva: Nepoštovanje uputstava može dovesti do oštećenja dela	
Nemojte koristiti IC-CPD opremu za punjenje sa namotanim kablovima		
Nemojte savijati kabl za punjenje.		
Nemojte omotati kabl za punjenje ili kabl za napajanje oko kontrolne jedinice ili konektora za punjenje		
Nemojte ispuštati ili udarati kabl za punjenje		
Nemojte rukovati niti skladištiti opremu za punjenje IC-CPD van dozvoljenog opsega temperature okoline. • Radna temperatura: -30 °C to +60 °C • Temperatura skladištenja: -40 °C to +85 °		+55 °C max. -30 °C 

Zaštitite od direktne sunčeve emisije i visokih temperatura.	
Nemojte pregaziti bilo koje komponente IC-CPD.	
Nemojte prevlačiti IC-CPD ni po jednoj površini.	
Ovaj uređaj je namenjen samo za punjenje vozila kojima nije potrebna ventilacija tokom procesa punjenja.	
Ne pokušavajte da se povežete sa vozilom ako ulaz za punjenje ne odgovara konektoru vozila	
Ne stavljajte nikakve predmete u otvor za punjenje vozila ili u opremu za punjenje IC-CPD	
Isključite IC-CPD uređaj za punjenje iz utičnice tokom grmljavine.	
Pridržavajte se sigurnosnih uputstava u uputstvu za montažu i u uputstvu za upotrebu vozila	

Tabela 2: Korišćena upozorenja, simboli i piktogrami

Sekcija 1: Namena

Ova IC-CPD oprema za punjenje omogućava vam da puniti svoje električno vozilo na baterije (BEV) ili plug-in hibridno električno vozilo (PHEV) bez ikakvog dodatnog uređaja. Sistem utikača prilagođen korisniku čini da se konektor vozila uklapa direktno u ulaz za punjenje vozila i postojeću električnu infrastrukturu.

Ovaj IC-CPD se sastoji od sledeće tri glavne komponente:

1. Kabl za napajanje naizmeničnom strujom (tip utikača prema regionu, pogledajte strane 3 i 10)
2. ICCB (pogledajte strane 3 i 10)
3. Konektor za vozilo (pogledajte strane 3 i 10)

Sistem je dizajniran prema trenutnim industrijskim standardima i koristiće se samo za vozilo sa kojim je isporučen.

Ograničenja za određene zemlje:

Zabranjeno je koristiti vaš IC-CPD u drugoj zemlji od one za koju je namenjen.

Primenljive zemlje za svaku varijantu IC-CPD definisane su u tabeli ispod.

Varijanta	Država odredišta	Proizvođački broj	Nazivna struja I_n	Mrežni utikač
1	Bahrein, Izrael, Jordan, Kuvajt, Libanon, Katar, Saudijska Arabija, Ujedinjeni Arapski Emirati	24060165	10A	CEE 16/3 industrijski
2	Čile, Italija, Urugvaj	24060170	10A	Tip L CEI 2350
3	Japan	24060172	15A	Tip B JIS-C 8303
4	Kolumbija, Ekvador, Peru	24060162	10A	Tip B NEMA 5-15
5	Sve zemlje EU osim dolje navedenih	24060164	10A	Tip E/F CEE 7/7
6	Switzerland	24060168	8A	Tip J SN 441011
7	Francuska, Finska	24060166	8A	Tip E/F CEE 7/7
8	Ujedinjeno Kraljevstvo, Irska	24060161	10A	Tip G BS 1363

9	Australija, Novi Zeland	24060167	8A	Tip I AS 3112
10	Argentina	24060175	8A	Tip I IRAM 2073
11	Brazil	24060160	8A	Tip N NBR 14136
12	Danska	24060169	6A	Tip K AFSNIT 107-2-D1

Za informacije o broju dela pogledajte nalepnicu na zadnjoj strani vašeg IC-CPD.
Ako sumnjate u primenljivu zemlju, obratite se za pomoć svojoj regionalnoj službi za korisnike.

Sekcija 2: Korisničke pogodnosti i funkcije

IC-CPD oprema za punjenje obezbeđuje standardnu uzemljenu strujnu vezu na utičnice stambene zgrade od 100 V- 240 V - 50/60 Hz i struju punjenja od 6 A do 16 A u skladu sa specifikacijama na poleđini kontrolne kutije vašeg uređaja

ICCB:

- Ponovno zatvaranje
 - Omogućava nastavak punjenja nakon određenih kvarova i čekanja od 300 sekundi.
 - Ako se greške otklone, nije potrebna intervencija korisnika za ponovno pokretanje punjenja
- Praćenje temperature
 - ICCB neprekidno prati temperaturu unutar kutije i na taj način sprečava pregrevanje pod određenim uslovima
- Klasa zaštite: IP67
- Režim spavanja i režim buđenja
 - ICCB prelazi u režim mirovanja kada konektor nije uključen u ulaz vozila u periodu od 5 minuta
 - ICCB se automatski budi kada se konektor utakne u ulaz vozila.
- Nadgledanje uzemljenja
 - ICCB meri otpor zaštitnog provodnika i zaustavlja proces punjenja ako je izmerena vrednost previsoka.
- Uređaj za detekciju diferencijalne struje
 - Detektuje struje kvara i onemogućava proces punjenja
 - Samotestiranje koje izbegava potrebu za mesečnim pregledom nakon uključivanja i pre svakog ciklusa punjenja

Konektor za vozilo:

- Kada su ulaz za punjenje vozila i mrežna utičnica pravilno povezani, svi interfejsi terminala i terminali su u potpunosti zaštićeni od kontakta.
- Zaštitni poklopac za postizanje IP55.

Mrežni kabl naizmenične struje:

- Utikač za određenu zemlju
 - IC-CPD ima utikač (E/F, G, J ili K) u skladu sa zahtevima specifičnim za vašu zemlju kako bi se obezbedio siguran i praktičan ciklus punjenja
- Praćenje temperature
 - IC-CPD neprekidno prati temperaturu unutar utikača za napajanje, tako da se izbegne svako pregrevanje utikača

Sekcija 3: Odgovarajući ulazi za punjenje vozila i konektori vozila

IC-CPD je opremljen konektorom za vozilo tipa 2, a slike ispod pokazuju odgovarajući ulaz za punjenje

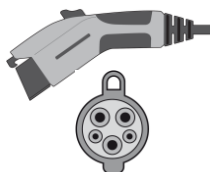
Tip konektora za vozilo

Izgled konektora za vozilo

Izgled ulaza za punjenje vozila

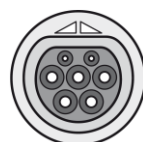
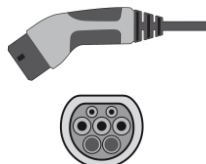
IEC 62196-2

Tip 1



IEC 62196-2

Tip 2



Sekcija 4: Dostupni kablovi za napajanje za kućne utičnice

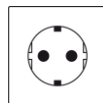
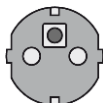
Tip mrežnog utikača

Izgled mrežnog utikača

Izgled utičnice

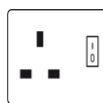
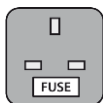
CEE 7/7

Tip E/Tip F



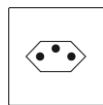
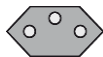
BS 1363

Tip G



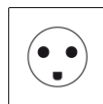
SN 441011

Tip J

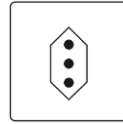


AFSNIT 107-2 D1

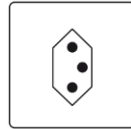
Tip K



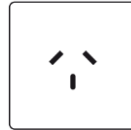
CEI 23-50
Tip L



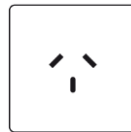
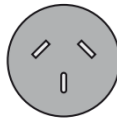
NBR 14136
Tip N



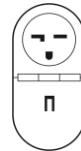
AS 3112
Tip I



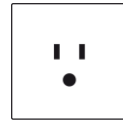
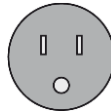
IRAM 2073
Tip I



JIS C8303 (JWDS-0033)
Tip B



NEMA 5-15
Tip B



CEE 16/3
industrijski



Sekcija 5: Prednji displej ICCB

Prednji ekran IC-CPD je opremljen sa tri indikatorska svetla

1.



Napajanje (zeleno) je uključeno: Struja iz mreže je uključena, a punjač IC-CPD je spreman za upotrebu

2.

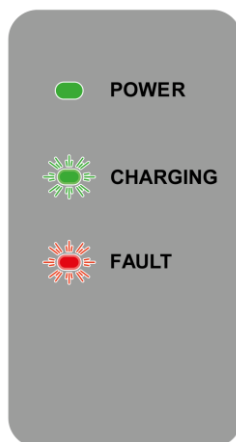


PUNJENJE (zeleno) treperi: Trepćuće svetlo označava da je energija isporučena vozilu

3.



KVAR (crveno) treperi: Prikazuje kvar sistema za punjenje



U zavisnosti od režima rada, IC-CPD oprema za punjenje emituje različite kombinacije neprekidno svetlećih i/ili trepćućih LED dioda.

Sekcija 6: Kako koristiti kabl za punjenje

Upravlajte svojim IC-CPD samo na sledeći način:

1. Pročitajte u potpunosti i razumejte uputstvo za upotrebu vozila i uputstva za IC-CPD opremu za punjenje.



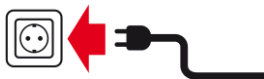
Napomena: Potpuno odmotajte kabl IC-CPD opreme za punjenje.



2. Uverite se da su kablovi pravilno postavljeni celom dužinom kako biste izbegli prevrtanje.



3. Pažljivo utaknite utikač u utičnicu.



4. Sačekajte dok LED za napajanje neprekidno svetli.



5. Umetnite konektor vozila u ulaz za punjenje vozila.



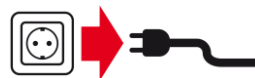
6. Proces punjenja počinje automatski.



7. Da biste prekinuli proces punjenja, otključajte ulaz za punjenje vozila i uklonite konektor vozila.



8. Izvucite utikač iz utičnice i uključite zaštitni poklopac.



9. Čuvajte IC-CPD opremu za punjenje na bezbednom mestu i nemojte omotati kabl oko kontrolne jedinice ili konektora vozila.



Sekcija 7: Rešavanje problema i ručno resetovanje

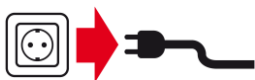
Nakon detekcije diferencijalne struje (LED FAULT treperi tri puta, nakon čega sledi kratka pauza), potrebno je ručno resetovanje da bi se IC-CPD povratio

Postupite na sledeći način:

1. Uklonite konektor vozila sa ulaza za punjenje vozila.



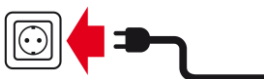
2. Izvucite utikač iz utičnice.



3. Sačekajte oko 5 sekundi.



4. Pažljivo utaknite utikač u utičnicu.



5. Sačekajte dok LED za napajanje neprekidno sija.



6. Umetnite konektor vozila u ulaz za punjenje vozila.



7. Proces punjenja se automatski ponovo pokreće.



Napomena:

Ako LED lampica FAULT neprekidno treperi crveno nakon ili tokom procesa punjenja, nemojte koristiti uređaj; kontaktirajte svoju regionalnu službu za korisnike.



Sekcija 8: Vodič za LED šablone kontrolne jedinice

U zavisnosti od načina rada, IC-CPD oprema za punjenje emituje različite kombinacije neprekidno svetlećih i/ili trepćućih LED dioda.

Napajanje	Punjenje	Kvar	Piktogram/symbol	Opis
				Nije priključen na napajanje ili napajanje nije dostupno iz infrastrukture.
				Kabl za punjenje trenutno obavlja integrisano samotestiranje.
				Povezano samo na napajanje ili i na infrastrukturu i na EV, ali nema punjenja u procesu.
				Priključeno na napajanje i na EV i punjenje je u toku.
				Spor proces punjenja zbog povećane temperature ICCB-a ili mreže plug. Proces punjenja može potrajati duže. Zaštitite IC-CPDoprema za punjenje od direktne sunčeve svetlosti.
				Priključen na napajanje i na EV. EV je u stanju pripravnosti za punjenje ili je EV punjenje završeno.
				Kvar kabla za punjenje. Punjenje nije dozvoljeno. Ako se indikacija greške ponovo pojavi nakon ručnog resetovanja, uređaj mora da proveri regionalna služba za korisnike pre sledećeg punjenja
				Mreža za napajanje je isključena ili se ne može koristiti za punjenje sa ovim uređajem. Mrežnu utičnicu mora proveriti kvalifikovani električar.

= ON

= OFF

= Trepери

Tabela 3: Objašnjenje vizuelnih informacija

Sekcija 9: Opšte specifikacije

Električne specifikacije

Napajanje:	maks. 3.6 kW (u zavisnosti od varijante modela)
Nominalna struja:	maks. 16 A (u zavisnosti od varijante modela)
Nominalni napon:	100-240 V ~
Napon:	1P+N+PE
Frekvencija mreže:	50 Hz - 60 Hz
Diferencijalna struja $I_{\Delta n}$, AC /DC	30mA / 6mA
Kategorija prenapona:	II
Klasa zaštite ICCB:	IP67

Dimenzije i težina

Dimenzije punjača IC-CPD:	95 mm x 220 mm x 59 mm (širina x visina x dubina)
Težina IC-CPD punjača:	oko 2,35 kg

Uslovi životne sredine:

Radna temperatura:	-30 °C to +55 °C
Temperatura skladištenja:	-40 °C to +85 °C
Vlažnost:	Do 95%, bez kondenzacije
Visina:	Maksimalno 5.000 m iznad srednjeg nivoa mora

Smernice i standardi

Direktive Evropske Unije:	• 2014/35/EU, 2014/30/EU • 2011/65/EU
Standardi:	Ova IC-CPD oprema za punjenje ispunjava sve važeće IEC i EN standarde i propise u kontekstu nacionalnog zakonodavstva, kao i evropskih i međunarodnih propisa. Ako je potrebno, odgovarajuća izjava o usaglašenosti može biti dostupna

Sekcija 10: Održavanje i nega

Da biste smanjili opasnost od strujnog udara i oštećenja uređaja, čistite utikače i kućište s krajnjim oprezom. Počnite da čistite svoj IC-CPD tek nakon što ga isključite iz mreže.



Očistite IC-CPD opremu za punjenje suvom krpom. Nemojte koristiti sredstva za čišćenje ili zapaljive rastvarače, kao što su alkohol ili benzol.



Čišćenje ili bilo koji drugi kontakt sa hemikalijama može oštetiti uređaj i zabranjen je.

Sekcija 11: Promena proizvođa



Zabranjene su bilo kakve izmene ili modifikacije na proizvodu, a koje nije izvršila ovlašćena servisna radionica i dovode do gubitka usaglašenosti sa FCC-om.

Sekcija 12: Odlaganje



Odlaganje povučених uređaja mora biti u skladu sa važećim zakonima i smernicama specifičnim za državu i regionalnim zakonima. Oprema i baterije se nikada ne smeju odlagati sa kućnim otpadom.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Otpuštena oprema mora da se odloži u mesto sakupljanja elektronskog otpada ili da se odloži preko regionalne službe za korisnike.

Odložite materijal za pakovanje u odgovarajuće kante za sakupljanje kartona, papira i plastike.

Sekcija 13: Informacije o garanciji

APTIV garantuje da će ovaj proizvod biti bez grešaka u materijalu i izradi, kao i od grešaka u dizajnu u periodu od jedne (1) godine od prvobitnog datuma kupovine.

U slučaju da se u ovom garantnom roku utvrdi da je proizvod neispravan u materijalu, proizvodnji ili konstrukciji, APTIV će, prema sopstvenom nahođenju, popraviti ili zameniti neispravan proizvod. Delovi za popravku i/ili zamenski proizvodi mogu se zameniti prema nahođenju APTIV-a novim ili obnovljenim proizvodima. Ova ograničena garancija ne uključuje popravku oštećenja usled nepravilne instalacije, nepravilnog povezivanja perifernih uređaja, spoljašnjih električnih smetnji, nesreće, katastrofe, pogrešne upotrebe ili bilo koje promene napravljene na proizvodu koje nije pismeno odobrio APTIV. Sve servisne popravke, koje nisu pokrivene ograničenom garancijom, biće obavljene po cenama, rokovima i uslovima koji važe u vreme popravke.

Sve druge izričite ili implicirane garancije u vezi sa ovim proizvodom, uključujući garanciju opšte podobnosti i pogodnosti za određenu namenu, su ovim isključene. U nekim zemljama, isključenje podrazumevanih garancija nije dozvoljeno, tako da se gorenavedeno odricanje od odgovornosti možda neće primeniti u vašoj situaciji.

Ako proizvod nije u skladu sa gore navedenom garancijom, vaš isključivi pravni lek biće zamena ili popravka neispravnog proizvoda, kao što je u potpunosti opisano gore. Ni pod kojim okolnostima APTIV, predstavnik prodaje ili servisa ili matična kompanija neće biti odgovorni prema kupcu ili bilo kojoj trećoj strani za bilo kakvu štetu koja premašuje nabavnu cenu proizvoda. Ovo ograničenje se odnosi na štete bilo koje vrste, uključujući bilo koju direktnu ili indirektnu štetu, izgublenu dobit, izgublenu ušteđevinu ili posebne, slučajne štete, kaznene ili posledične štete, bilo zbog kršenja ugovora, delikta ili bilo kog drugog sredstva, ili ako takva šteta zasniva se na korišćenju ili nepravilnom korišćenju proizvoda, čak i ako su APTIV ili ovlašćeni predstavnik ili regionalna korisnička služba APTIV-a bili obavešteni od strane trećih strana o mogućnosti takve štete ili bilo koje druge tužbe.

U nekim zemljama, isključenje slučajne ili posledične štete nije dozvoljeno za neke proizvode, tako da se gorenavedeno ograničenje ili isključenje možda ne odnosi na vas.

Ova garancija vam daje određena zakonska prava, a možda imate i druga prava, koja se razlikuju od zemlje do zemlje.

Molimo kontaktirajte svoje regionalno osoblje za korisničku podršku.

Za vašu odgovornu korisničku podršku, pogledajte uputstvo za upotrebu vozila.

Sekcija 14: Servis

Za pomoć obratite se svojoj regionalnoj službi za korisnike.

Za kontakt podatke pogledajte uputstvo za upotrebu vašeg vozila.





Tehnički centar za korisnike

Am Technologiepark 1
42119 Wuppertal, Deutschland
Tel: [49] 202.291.0